

Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

Copyright © United Nations 2000
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2000
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1887

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies

New York, 2000

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1887

1995

**I. Nos. 32114-32133
II. No. 1134**

TABLE OF CONTENTS

I

***Treaties and international agreements
registered from 28 August 1995 to 22 September 1995***

	<i>Page</i>
No. 32114. Latvia and Russian Federation:	
Agreement concerning social protection of servicemen of the armed forces of the Russian Federation and frontier troops of the Russian Federation and members of their families temporarily stationed in the territory of the Republic of Latvia pending their complete withdrawal. Signed at Moscow on 30 April 1994.....	3
No. 32115. Latvia and Russian Federation:	
Agreement on social protection of retired military personnel of the Russian Federation and their family members residing on the territory of the Republic of Latvia (with protocol). Signed at Moscow on 30 April 1994.....	23
No. 32116. Latvia and Russian Federation:	
Agreement on legal status, conditions, terms and order of withdrawal of the armed forces of the Russian Federation during their withdrawal from the territory of the Republic of Latvia (with annex). Signed at Moscow on 30 April 1994	59
No. 32117. Latvia and Russian Federation:	
Agreement on the legal status of radio-location station "Skrunda" during the time of its dismantling (with annexes). Signed at Moscow on 30 April 1994.....	61
No. 32118. United Nations and United Republic of Tanzania:	
Agreement concerning the headquarters of the International Tribunal for Rwanda (with exchange of letters). Signed at New York on 31 August 1995	63

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1887	1995	I. Nos 32114-32133 II. N° 1134
--------------------	-------------	---

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 28 août 1995 au 22 septembre 1995*

	<i>Pages</i>
N° 32114. Lettonie et Fédération de Russie :	
Accord relatif à la protection sociale du personnel des forces armées et des gardes frontière de la Fédération de Russie et des membres de leur famille se trouvant temporairement sur le territoire de la République de Lettonie, jusqu'à leur retrait total. Signé à Moscou le 30 avril 1994	3
N° 32115. Lettonie et Fédération de Russie :	
Accord relatif à la protection sociale des militaires de la Fédération de Russie à la retraite et des membres de leur famille qui résident sur le territoire de la République de Lettonie (avec protocole). Signé à Moscou le 30 avril 1994	23
N° 32116. Lettonie et Fédération de Russie :	
Accord relatif au statut légal, aux conditions, aux termes et à l'ordre de retrait des forces armées de la Fédération de Russie pendant leur retrait du territoire de la République de Lettonie (avec annexe). Signé à Moscou le 30 avril 1994	59
N° 32117. Lettonie et Fédération de Russie :	
Accord relatif au statut légal de la station de radio-lieu « Skrunda » pendant son démantèlement (avec annexes). Signé à Moscou le 30 avril 1994	61
N° 32118. Organisation des Nations Unies et République-Unie de Tanzanie :	
Accord relatif au siège du Tribunal international pour le Rwanda (avec échange de lettres). Signé à New York le 31 août 1995	63